

中国帰国者 日本語学習支援事業

通学課程 募集要項

2025 年度 10 月期

2025 年度 10 月学期 招生要点



申込締切
报名截止日期

8月18日

開講予定
开课期间

10月11日 ~ 3月9日

中国帰国者家族なら どなたでも 受講できます

中国帰国者及其家属 均可 参加

社会福祉法人 広島県社会福祉協議会
中国・四国中国帰国者支援・交流センター

「通学課程」各コースの概要

《実施日時》

火曜日～日曜日

- ・午前1コース・・・10:00～12:00
- ・午後1コース・・・13:00～15:00

《定員》

日本語コース・・・10人程度
パソコンコース・・・8人まで
スマホコース・・・9人まで

《授業料》

無料

《コース教材費》

帰国者1世とその配偶者はセンター負担。
2・3世については次のとおり。

【中国残留孤児援護基金の教材の場合】

「(公財)中国残留孤児援護基金」の
就学支援により無料。

【市販教材の場合】

自己負担。

詳細はセンターにお問合せください。

「走读课程」各学科的概要

《实施日期》

星期二～星期天

- ・上午1学科・・・10:00～12:00
- ・下午1学科・・・13:00～15:00

《定员》

日语教室・・・10名左右
电脑教室・・・8名以内
智能手机教室・・・9名以内

《学费》

免费

《教材费》

归国者1代及其配偶的教材费由中心负担。

关于2・3代的教材费详情如下

【使用中国残留遗孤援护基金的教材时】、
根据「(公财)中国残留孤儿援护基金」的
就学支援方针为免费。

【使用书店出售的教材时】、
由个人负担。

详细情况请向中心咨询。

各コースに必要な日本語力の目安

各课程必要的日语能力的程度

	コース名 (学科名)	必要的日语能力 (必要な日本語力)
易 ↓ 难	楽しく学ぶ日本語 轻松愉快学日语	★ ・会读写平假名 ・能用日语问候、打招呼 (平仮名の読み書き可、挨拶程度の会話可)
	日本語初級会話1・2 初级日语 会话1・2	★★ ・大约初级课本中间阶段修了 ・勉强能进行简单的日常会话 (初級の中盤修了、簡単な日常会話何とか可)
	医療1・2 医疗1・2	★★★ ・学完初级课本 ・大致可以进行简单的日常会话 (初級修了程度、簡単な日常会話ほぼ可)
	1世のための日本語中級 针对1代的 中级日语	
	实用日本語中級 实用中级日语	
	日本語中級 中级日语	★★★ ・掌握中级程度日语 ・日常会话基本无大碍 (中級程度、日常会話はほぼ可)
	日本語中上級 中上级日语	★★★★ ・掌握高难度日语 ・日常会话流畅 (上級程度、日常会話は問題がない)
	日本語上級 高难度日语	

★ 1 世向けコース

ゆっくり勉強します。
高齢の 2 世も受講できますが、希望者が多い場合は 1 世優先です。

楽しく学ぶ日本語

生活場面の様々なトピックを講師との自然な会話の中から広げ、語彙を増やしたり、知識を深めたりします。また、歌やゲーム等を取り入れ、楽しみながら日本語を学びます。

対 象 者：平仮名・片仮名が読める人

必要な日本語能力：★～

学習期間：週 1 回×6 か月

教 材：「ことばと表現 I」

教 材 費：無料

★面向1代の讲座

学习进度比较缓慢。
高龄2代也可以参加，如果报名人数过多，将优先照顾1代。

轻松愉快学日语

以生活中遇到的各种话题和老师进行日语会话，来增加词汇量以及各方面的知识，其间还会穿插一些日本歌谣以及小游戏等互动活动，轻松愉快地进行日语学习

对 象：会读平假名、片假名的人

必要的日语能力：★～

期 间：1 周 1 次×6 个月

教 材：「语言与表现 1」

教材费：免费

日本語初級会話 1・2

会話を中心に話す練習を繰り返し、基本的な言い回しや日常でよく使う表現を学びます。

対 象 者：初級レベルの 1 世、高齢 2 世

必要な日本語能力：★★

学習期間：週 1 回×6 か月

教 材：「みんなの日本語」

「はじめよう日本語初級
メインテキスト」

教 材 費：1 世は無料、

2・3 世は実費自己負担

初级日语会话 1・2

以会话练习为中心、学习日语特有的表达和常用日语表现。

对 象：初级水平的 1 代、高龄 2 代

必要的日语能力：★★

期 间：1 周 1 次×6 个月

教 材：「大家的日语」

「从日语初级开始 主要教材」

教材费：1 代免费

2・3 代个人负担

生活場面日本語「医療」 1・2

通院や入院など医療機関利用に関する知識を深め、場面に応じた会話を練習します。

対象者：日常生活に必要な会話ができる人

必要な日本語能力：★★～★★★

学習期間：週1回×6か月

教材：「新・日本の生活とことば
－2 医療(上・下)」、
「中国語を母語とする人のための
医療用語・表現集」

教材費：無料

生活場面日语「医疗」 1・2

学习在医院看病或住院时等所需的知识、并进行场面会话练习。

对象：能用日语进行日常生活对话的人

必要的日语能力：★★～★★★

期间：1周1次×6个月

教材：「新・日本の生活和语言
－2 医疗(上・下)」、
「为以中国语为母语的人而编辑的医
疗用语手册」

教材费：免费

1世のための日本語中級

初中級の文法や文型を繰り返し学習し、作文や会話など応用した練習をします。

対象者：1世、高齢2世
初中級レベルの人

必要な日本語能力：★★★

学習期間：週1回×6か月

教材：「日本語読み書きのたね」

教材費：1世は無料、
2世は実費自己負担

针对1代的中级日语

学习初中级语法和句型、通过作文或会话进行实际应用练习。

对象：1代、高龄2代
初中级水平者

必要的日语能力：★★★

期间：1周1次×6个月

教材：「日语读写的题材」

教材费：1代免费
2代个人负担

★2・3世向けコース

求職・就労者優先のコースです。職場や学校で使用する日本語力の向上をめざしながら、就労支援も合わせて行います。

クラスにより、事前レベルチェックのテストが必要です。詳細はお問合せください。

なお、各教材は、開講までに受講生自身で購入してください。書名、価格、出版社等の詳細は、受講決定通知とともにお伝えします。

★面向2・3代の講座

講座優先照顾求职・就业者。结合就业支援来提高学员在工作中或学校里所需的日语应用能力。

有的讲座需要提前接受水平测试，详情请向中心咨询。

教材需要在开课之前，由各位自行购买。书籍名称、价格、出版社名等具体事宜，随听讲决定通知书一起交付给大家。

求職・就労者優先 実用日本語中級

職場に必要な知識や会話を学ぶとともに、日本のビジネス文化の理解を深め、実践的なコミュニケーション能力を身に着けます。

対象者：2・3世

中級レベルの人

必要な日本語能力：★★★★～★★★★★

学習期間：週1回×6か月

教材：「外国人のためのケーススタディで学ぶビジネス日本語 中級」

教材費：実費自己負担

先求职・就业者的实用中级日语

巩固以往学过的日语词汇和语法、为了进一步强化日语的应用能力、使用解答中级程度的习题来提高日语的会话能力。

对象：2・3代

中级水平者

必要的日语能力：★★★★～★★★★★

期间：1周1次×6个月

教材：「针对外国人的实例分析学习商务中级日语」

教材费：个人负担

求職・就労者のための 日本語中級

中級の文法と語彙を中心に学び、職場や日常生活で使えるよう、全般的な言語知識の向上を図り、上級クラスへのステップアップをめざします。

対象者：2・3世

中級レベル以上の人

必要な日本語能力：★★★★★

学習期間：週1回×6か月

教材：「日常会話で親しくなれる！日本語会話 中上級」

教材費：実費自己負担

针对求职・就业者的中级日语

重点学习中级语法和词汇、提高整体日语知识、为进入高难度日语打好基础、加强在单位或日常生活中日语应用能力。

对象：2・3代

中级以上水平者

必要的日语能力：★★★★★

期间：1周1次×6个月

教材：「通过日常会话缩短彼此距离日语会话 中上级」

教材费：个人负担

求職・就労者のための 日本語中上級

日本人と接する実際の生活場面での運用上達をめざします。

対象者：2・3世

中級レベル以上の人

必要な日本語能力：★★★★★

学習期間：週1回×6か月

教材：「外国人のためのケーススタディで学ぶビジネス日本語 中級」

教材費：実費自己負担

针对求职·就业者的日语中上级

提高在日常生活场面中与日本人接触时日语的应用能力。

对象：2・3代

中级以上水平者

必要的日语能力：★★★★★

期间：1周1次×6个月

教材：「针对外国人的实例分析学习商务中级日语」

教材费：个人负担

求職・就労者のための 日本語上級

N1、N2レベルの語彙の慣用的な結びつきの学習を中心に、日本語らしい自然な表現が使えるよう、より高いレベルの日本語力を身につけます。

対象者：2・3世

上級レベルの人

必要な日本語能力：★★★★★

学習期間：週1回×6か月

教材：「コロケーションで増やす表現－ほんきの日本語 vol.2」

教材費：実費自己負担

针对求职·就业者的高难度日语

重点学习N1、N2程度词汇的惯用方式，让日语的表达更为顺畅自然，提升高难度日语的应用能力。

对象：2・3代

高度水平者

必要的日语能力：★★★★★

期间：1周1次×6个月

教材：「由词汇搭配来增加日语表达方式vol.2」

教材费：个人负担

パソコン(スマホ)コース 电脑(智能手机)讲座



パソコンコースは複数クラスを同時に受講できます。趣味のパソコン及びパソコン個別学習教室は中国語通訳が付きます。

ビジネスパソコンは、原則として、事前のレベルチェックの合格を受講条件とします。

スマホクラスは、初心者向けのコースで、講師は中国語対応が可能です。

电脑讲座可以报名参加不同的讲座。

只有趣味电脑教室和电脑巩固提高教室有中文翻译。

商务电脑教室原则上要进行事前水平检测、合格者方可听讲。

智能手机讲座以初学者为对象，讲座通过中文授课。

趣味のパソコン 1・2

文字入力や画像挿入の基本操作を通してパソコンに親しみ、歌詞カードやハガキなど各自の希望する作品づくりを楽しめます。

対 象 者：「パソコン基礎」修了者
ワードの基本操作が可能な人
※高齢者優先

学習期間：週 1 回× 6 か月

教 材：プリント等

教 材 費：無料

趣味电脑 1・2

使用打字、图片插入等基础电脑操作，学做歌词卡、明信片等自己喜欢的作品。

对 象：「电脑基础学科」修了者
能够利用文字处理软件 (Word)
※优先照顾高龄归国者

期 间：1 周 1 次× 6 个月

教 材：印刷材料等

教材费：免费

ビジネスパソコン 1・2

仕事でパソコンを使う人のための講座。一般的な職場で求められるワード、エクセルの活用方法を繰り返し学びます。

対 象 者：ワード、エクセルの基本操作が可能な人
※求職・就労者優先

学習期間：週 1 回× 6 か月

教 材：プリント等

教 材 費：1世は無料、
2・3世は実費自己負担

商务电脑 1・2

解决工作中如何使用电脑而开设的讲座、学习单位中常用的文字处理软件 (Word) 和表计算 (Excel) 的操作方法。

对 象：掌握文字处理软件 (Word) 和表计算 (Excel) 基础操作的人
※优先照顾求职・就业者

期 间：1 周 1 次× 6 个月

教 材：印刷材料等

教材费：1 代免费
2・3 代个人负担

パソコン個別学習

ワードやエクセルなど、これまで学習した中から自分でテーマを選び、各自のペースで課題に取り組みます。他のコースの復習もできます。講義形式の一斉授業ではありません。

対 象 者：パソコン基本操作ができる人

学習期間：週1回×6か月

教 材：個人別課題

教 材 費：1世は無料、
2・3世は実費自己負担

电脑巩固提高

以复习文字处理软件(Word)・表计算(Excel)及以前学习过的软件操作技巧为主。按照自己的学习进度、自由选择自修内容。本课程以自主学习为主、不采用统一授课形式。

对 象：会电脑基本操作的人

期 间：1周1次×6个月

教 材：各选所需教材

教材费：1代免费
2・3代个人负担

パソコン検定対策

文書デザイン(ワード)、表計算(エクセル)など各自で科目を選び、問題集を解いたりしながら、繰り返し操作を学び習得します。講義形式の一斉授業ではありません。

対 象 者：パソコン基本操作ができる人

学習期間：週1回×6か月

教 材：プリント等

教 材 費：1世は無料、
2・3世は実費自己負担

电脑检定考试对策

文书设计(Word)、表格计算(Excel)等、由各自选择科目、以电脑检定考试为目标、反复练习。本课程由于每个人所学内容不同、所以不采用统一授课形式。

对 象：会电脑基本操作的人

期 间：1周1次×6个月

教 材：印刷材料等

教材费：1代免费
2・3代个人负担

スマホ教室1・2・3

基本的な操作方法や便利な使い方など、スマートフォン(iphone・Android)を日常的に使えるよう学びます。

対 象 者：スマートフォンを持っている人

学習期間：週1回×6か月

教 材：プリント等

教 材 費：1世は無料、
2・3世は実費自己負担

智能手机教室1・2・3

学习智能手机的基本操作方法以及各种简易应用功能，以达到能熟悉智能手机(iphone・Android)的基础操作。

对 象：有智能手机的人

期 间：1周1次×6个月

教 材：印刷材料等

教材费：1代免费
2・3代个人负担



日本語学習コース・パソコンコース 2025年度 10月期 時間割

時間	月	火	水	木	金	土	日
10:00 ～ 12:00		楽しく学ぶ 日本語	求職・就労者限定 日本語 中級	医療 1・2	1世のための 日本語中級	求職・就労者優先 実用日本語 中級	
		日本語 初級会話 1・2	求職・就労者限定 日本語 上級				
		スマホ 1	スマホ 3	趣味の パソコン 1	パソコン 個別学習	求職・就労者優先 ビジネス パソコン 2	
13:00 ～ 15:00			求職・就労者限定 日本語 中上級				
		スマホ 2	求職・就労者優先 ビジネス パソコン 1	趣味の パソコン 2			パソコン 検定対策

【注意】「趣味のパソコン」と「パソコン個別学習」のみ通訳が付きます。

日语学习讲座·电脑讲座 2025年度 10月期 课程表

时间		周二	周三	周四	周五	周六	周日
10:00 ～ 12:00		轻松愉快 学日语	限定求职·就业者 中级日语	医疗1・2	针对1代的 中级日语	优先求职·就业者 实用中级 日语	
		初级 日语会话 1・2	限定求职·就业者 高难度日语				
		智能手机1	智能手机3	趣味电脑 1	电脑 个别指导		优先求职·就业者 商务电脑 2
13:00 ～ 15:00				限定求职·就业者 中上级日语			
		智能手机2	优先求职·就业者 商务电脑 1	趣味电脑 2			电脑 检定对策

【注意】只有「趣味电脑」班和「电脑个别指导」班有中文翻译。

《受講申込方法》 ① 受講したいコースを選ぶ。 ② 時間割を確認し、通学可能かどうか確認する。 ③ 同封の「受講申込書」に記入する。 ④ 中国帰国者であることを証明する書類を準備する。⇒詳しくは次ページ ⑤ ③と④を当センターに送付する。	《報名方法》 ① 选择自己想学习的学科 ② 确认课程表后、再确认自己能否走读 ③ 填写同封的「报名申请书」 ④ 准备能证明自己是中國歸國者或其親屬的證明 ⇒詳細說明在下一頁 ⑤ 请把③和④的資料一起寄給本中心
受講申込書類は自由にコピーして使用してください。また、募集要項が必要な場合は、連絡に応じて郵送します。	「报名申请书」可以随意复印使用。此外、还需要日语学习课程招生简章的话、请与本中心联系、我们会立刻寄给您。
申込締切 <u>2025年8月18日(月)</u>	報名截止日期 <u>2025 年 8 月 18 日(周一)</u>
《応募書類送付先及び連絡先》 〒732-0816 広島市南区比治山本町12-2 広島県社会福祉協議会 中国帰国者支援・交流センター 電話： (082) 250-0210 FAX： (082) 254-2464 e-mail： chushikoku-center03@kind.ocn.ne.jp	《報名資料郵送地址》 邮政编码： 732-0816 广岛市南区比治山本町 12-2 广岛县社会福祉协议会 中国归国者支援・交流中心 电话： (082) 250-0210 传真： (082) 254-2464 电子邮件： chushikoku-center03@kind.ocn.ne.jp

提出書類について	有关需要提出的材料
<u>既にセンターで勉強している人</u> 1. 「申込書」 <u>センターに通所したことのない人</u> 1. 「申込書」 2. 学習経歴表 3. 家族構成表 4. 帰国者やその家族であることを証明する書類 例:「自立支度金支給決定通知書」 「引揚証明書」 「永住帰国証明書」等のうち、一部の写し 5. 現在の身分を証明する書類 例:「戸籍謄本」 「戸籍抄本」 「住民票」 「在留カード」(裏表両面) 「運転免許証」 「本人確認証」等のうち、一部の写し 書類がどうしても揃わない場合は、センターに相談してください。	<u>已经在本中心登录过的学员</u> 1 「报名申请书」 <u>未曾在本中心学习过的人</u> 1 「报名申请书」 2 学习经历表 3 家族成员表 4 能证明自己是归国者或其家属的证明 例:「自立支度金支給決定通知書」 「引扬证明书」 「永住归国证明书」等, 其中一种的复印件 5 能证明自己现在身分的证明书 例:「戸籍謄本」 「戸籍抄本」 「住民票」 「在留卡」(正反两面) 「驾驶执照」 「本人确认证」等, 其中一种的复印件 在无论如何也无法备齐所需提交的材料时, 请不必顾虑, 随时与本中心联系商量。
★ 氏名が書類によって異なる場合 既に就籍済み等の理由で、それぞれの書類に記載の氏名が異なる場合、中国名と日本名の両方が記載されている「就籍審判書」の写しも添付する。但し、「在留カード」に中国名と日本名の両方が記載されている場合はこの写しでよい。この書類が揃わない場合は、中国名と日本名が同一人であることの「誓約書」がこれに代わる。「誓約書」の書式は特に定めないが、中国名と日本名が同一人であることに相違ないという趣旨の誓約文と、本人住所、氏名、捺印のあるもの。	★ 材料中姓名不一致の場合 因已经办完就籍手续等理由, 各种材料上所记载的姓名不同时, 请附上同时写有中国名和日本名的「就籍審判書」的复印件。但是, 在「在留卡」上记载了中国名和日本名的, 将其复印就可以了。材料收集不齐的情况, 中国名和日本名是同一人的证明, 是用「誓約書」来代替。「誓約書」虽没有特定的写法, 只要写上“中国名和日本名”同是一个人保证没错的字句即可, 然后写上本人的住所, 姓名, 盖上印章即可。
★ 帰国者本人との関係証明書類が揃わない場合 中国帰国者の家族であることを証明する書類がどうしても揃わない場合は、残留邦人本人との続柄を証明する「関係者の証明」がこれに代わる。「関係者」とは、帰国時の身元保証人(家族、第三者)等のこと。「関係者の証明」の書式は特に定めないが、申込者が帰国者であることを証明する趣旨の文と、証明者の住所、氏名、電話、捺印のあるもの。	★ 没有与归国者本人关系证明材料的場合 无论如何也找不到证明是归国者家属的证明材料时, 与遗华日本人关系的证明, 用「关系者之证明」来代替。所谓「关系者」就是与归国时的保证人(家属或第三者)等之间的关系。「关系者之证明」虽没有特定的写法, 只要报名的人有是归国者的证明的意思的字句就可。然后, 写上证明人的住所, 姓名, 电话, 再盖上印章即可。
※「誓約書」「関係者の証明」を提出する場合は、申込者本人の「在留カード」または、「戸籍抄(謄)本」のコピーを添付してください。	※ 提出「誓約書」或「关系者之证明」时, 一定要富有报名者的「在留卡」或「戸籍抄(謄)本」
申込書類は自由にコピーして使用してください。 募集要項の必要な場合は、連絡に応じて送ります。	如果您还需要申请书的话, 可以随便复印使用。 另外, 也需要日语学习课程招生要点的话, 请跟本中心联系。我们会立刻寄给您。

社会福祉法人 広島県社会福祉協議会

中国・四国中国帰国者支援・交流センター

〒732-0816 広島市南区比治山本町 1 2 - 2

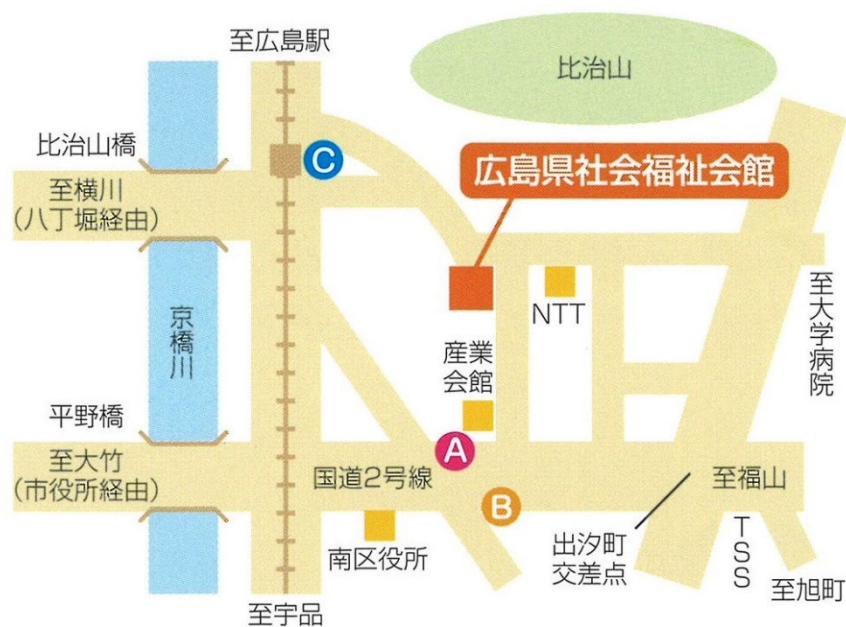
広島県社会福社会館内

電話：(082) 250-0210

FAX：(082) 254-2464

e-mail: chushikoku-center@festa.ocn.ne.jp

(注)：駐車場の確保はできませんので、
公共交通機関を利用してください。



① 紙屋町・八丁堀からお越しの場合

<バス>

- ・紙屋町県庁前から広島バス（23 番）で約 15 分
※23-1 番は最寄りのバス停にとまりませんのでご注意ください
- ・県庁前から広電バス（7 号線）で約 15 分
いずれもバス停「南区役所前」で下車し、徒歩 1 分

② 熊野・東雲方面からお越しの場合

<バス>

- ・矢野駅入口から広電バス（41 号線）で約 25 分
バス停「南区役所前」で下車し、徒歩 1 分

③ 広島駅からお越しの場合

<路面電車>

- ・JR 広島駅(南口)から、路面電車 5 号線（比治山下経由広島港行き）で約 10 分
電停「比治山橋」で下車し、徒歩 5 分